

Programa de Cooperação entre a Assembleia da República de Portugal e o Parlamento Nacional de Timor-Leste para 2017-2022
Relatório de Avaliação Intercalar

I. INTRODUÇÃO

O Programa de Cooperação entre a Assembleia da República de Portugal e o Parlamento Nacional de Timor-Leste para 2017-2022 foi assinado a 30 de junho de 2017, na sequência do Protocolo de Cooperação Parlamentar celebrado a 20 de outubro de 2016 pelos respetivos Presidentes.

O Programa de Cooperação estipula que a avaliação do Programa inclua a elaboração de um relatório de avaliação intercalar, onde poderão ser ponderadas possíveis necessidades de ajustamento ao desenvolvimento do Programa.

O Programa definiu como resultados esperados – Capítulo IX, A -, os seguintes pontos:

- a) Reforçar a capacidade institucional do parlamento timorense no quadro do seu posicionamento quanto aos restantes órgãos de soberania do Estado timorense;
- b) Imprimir uma dinâmica cada vez mais atuante do Parlamento Nacional nas diferentes esferas de intervenção;
- c) Aperfeiçoar e aumentar as capacidades profissionais dos funcionários parlamentares timorenses no desempenho das suas funções;
- d) Reforçar a capacidade de gestão dos recursos humanos, materiais e financeiros, nomeadamente através do uso das novas tecnologias como instrumento de apoio à administração parlamentar.

Dando cumprimento ao estipulado, do conjunto das 36 ações definidas no Programa de Cooperação 2017/2022, a situação é a seguinte:

- 21 encontram-se já executadas, sendo que da ação 6 foram realizadas duas edições, da ação 13 foram realizadas 3 edições e da ação 23 foram realizadas duas edições, perfazendo um total

de 25 ações/edições. Foi ainda realizada uma ação não calendarizada. O total de ações/edições concretizadas (26) corresponde a uma taxa de execução de 72,2%;

- as restantes 15 ações deverão concretizar-se até 2022. Em 2020 foram iniciadas por videoconferência duas ações do Programa, a ação 2 e a ação 16, bem como duas ações não calendarizadas, de apoio à dinamização da Biblioteca do Parlamento Nacional de Timor-Leste, e de apoio à elaboração do Código de Ética e Conduta do Parlamento e à elaboração da Avaliação de Desempenho dos Recursos Humanos Parlamentares. Para além disso, encontra-se em curso uma colaboração no quadro da edição da Constituição da República Democrática de Timor-Leste para jovens. Prevê-se igualmente a realização de uma nova edição da Ação 13.

II. AÇÕES REALIZADAS

Desde o início do Programa foram já realizadas as seguintes ações:

Ação	Data da Realização	Local	Técnicos abrangidos
1. Apoio ao desenvolvimento de um mecanismo de comunicação e relações com organizações da sociedade civil e o público em geral, no âmbito dos processos de consulta pública sobre o processo legislativo e de fiscalização	16 a 20.12.2019	ARP	Participação dos funcionários do PN Joaquim Vicente, Juvenal Fraga, Quintiliano Ase e Filipa Aida Ximenes
6. Apoio à implementação do sistema de gestão do processo legislativo e parlamentar (SGPLP)	1. 15.01.2018 a 02.02.2018 2. 18 a 22.06.2018	PN	1. Participação dos funcionários da ARP Nuno França e Luís Martins 2. Participação do funcionário da ARP Luís Martins e do Prof. da Universidade de Aveiro Cláudio Teixeira

7. Formação sobre Legística	9 a 13.12.2019	ARP	Participação dos funcionários do PN, Casilda Ilda Afonso e Jemmy Betulau Pereira
8. Apoio à elaboração do sistema de subvenções às bancadas parlamentares	23 a 27.10. 2017	PN	Participação da funcionária da ARP Isabel Feijóo Realizada em conjunto com a Ação 27
11. Capacitação sobre a elaboração dos planos de atividades, relatórios anuais e orçamentos das comissões	19 a 23.11.2018	PN	Participação dos funcionários da ARP Joaquim Ruas e Pedro Pacheco (realizada em conjunto com a ação 12, 23, 24 e 32)
12. Capacitação sobre a organização de audiências e eventos públicos, no âmbito dos processos legislativo e de fiscalização	19 a 23.11.2018	PN	Participação dos funcionários da ARP Joaquim Ruas e Pedro Pacheco (realizada em conjunto com a ação 11, 23, 24 e 32)
13. Capacitação sobre a elaboração de sumários, atas e registos audiovisuais das sessões plenárias e das comissões; organização dos respetivos arquivos; e regras de redação e publicitação do Jornal do Parlamento Nacional	1. 2.10. 2017 a 30.11. 2017 2. 15.01.2018 a 02.03.2018	ARP PN	1. Participação dos funcionários do PN Ervina da Cruz e Júlio Mascarenhas Trindade Pires 2. Participação da funcionária da ARP Isabel Campos (DSATS)

	3. 09.09.2019 a 08.11.2019		3. Participação dos funcionários do PN, Aleixo B. Cardoso da Conceição e Arsenio da Costa Babo
14. Capacitação sobre a elaboração de notas técnicas, relatórios e pareceres, no âmbito dos processos legislativo e de fiscalização	2 a 06.12.2019	ARP	Participação dos funcionários do PN, Casilda Ilda Afonso e Jemmy Betulau Pereira
15. Apoio à atualização das bases de dados do Arquivo Histórico e do Arquivo Fotográfico	agosto de 2017	ARP	eCoop
17. Envio de material de Arquivo	1. outubro 2017 2. novembro de 2018	ARP	1. Envio de 10 rolos de fita de nastro 2. Envio de 4 rolos de fita de nastro
18. Apoio à definição de regras de relacionamento com a comunicação social	15 a 19.07.2019	ARP	Participação dos funcionários do PN, Guilhermina Barbosa, e Joaquim da Silva Xavier
19. Seminário sobre o Programa <i>Ita Nia Parlamentu</i> – visitas guiadas e Parlamento Porta Aberta	22 a 26.07.2019	ARP	Participação dos funcionários do PN Guilhermina Barbosa e Joaquim da Silva Xavier

20. Apoio à realização do Parlamento da Juventude	11.09 a 6.10.2017	ARP	Participação dos funcionários do PN Guilhermina Barbosa e Vitorino de Fátima dos Reis Moniz
23. Apoio ao desenvolvimento e implementação de um sistema de definição, análise e avaliação das funções dos recursos humanos parlamentares	1. 19 a 23.11.2018 2. 2 a 13.09.2019	PN	1. Participação da funcionária da AR Marta Coutinho Realizada em conjunto com a ação 11, 12, 24 e 32) 2. Participação da funcionária da AR Marta Coutinho (DRHA) (segunda edição)
24. Apoio à elaboração e implementação de planos de desenvolvimento profissional para os funcionários	19 a 23.11.2018	PN	Participação da funcionária da AR Marta Coutinho Realizada em conjunto com a ação 11, 12, 23 e 32)
27. Apoio ao desenvolvimento e implementação de mecanismos de auditoria à execução orçamental do Parlamento	23 a 27. 10.2017	PN	Participação do funcionário da AR Artur Lima Realizada em conjunto com a Ação 8
28. Seminário na área do Protocolo	11.04. a 03.05.2019	ARP	Participação da funcionária do PN Lígia de Deus Exposto Soares
29. Capacitação na área do Help Desk	2 a 13.12.2019	ARP	Participação do funcionário do PN Rosalino da Costa

31. Apoio ao projeto e construção do novo edifício do Parlamento Nacional	19.07.2017		Envio de informação sobre projeto de arquitetura do novo edifício do PN
32. Apoio ao estabelecimento e funcionamento do Centro de Formação Parlamentar	19 a 23.11.2018	PN	Participação da funcionária da ARP Marta Coutinho Realizada em conjunto com a ação 11, 12, 23 e 24
33. Ensino de língua portuguesa, através de professores residentes e cursos intensivos em Portugal, e revisão de textos		ARP PN	Realização de Cursos de Formação em Português para os funcionários do PN e para os participantes de estágios na ARP em 2017, 2018 e 2019
Outras colaborações. Estágio na Assembleia da República, coordenado com a frequência do Curso de Pós-Graduação em Ciência da Legislação e Legística no Instituto de Ciências Jurídico-Políticas da Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa	05.03.2018 a 18.05.2018	ARP	Estágio da funcionária do PN Celina Martins Fernandes. No âmbito do estágio, foi promovida uma formação inicial em Português, correspondente a 30 horas

No que se refere aos recursos humanos da Assembleia da República envolvidos na execução do programa, participaram em missões de cooperação ou assistência técnica no Parlamento Nacional de Timor-Leste 8 funcionários, um deles em duas edições de uma mesma ação, a 6, referente à implementação do sistema de gestão do processo legislativo e parlamentar (SGPLP), na qual igualmente participou um elemento da Universidade de Aveiro, e outra funcionária em duas edições da mesma ação, a 23, de apoio ao desenvolvimento e implementação de um sistema de definição, análise e avaliação das funções dos recursos humanos parlamentares.

As áreas abrangidas pelas referidas missões, 6, 11, 12, 13, 23, 24 e 32, foram as do Apoio Parlamentar, Recursos Humanos e Informática.

Decorreu ainda um estágio na Assembleia da República por parte de uma (1) funcionária do Parlamento Nacional de Timor-Leste, em 2018, realizando estágio não calendarizado na anterior Direção de Serviços de Apoio Técnico e de Secretariado.

Para além disso, 14 funcionários participaram igualmente como orientadores de estágios *on the job* e formadores realizados na Assembleia da República.

Encontra-se igualmente em curso uma colaboração no quadro do projeto do Parlamento Nacional de revisão da Constituição da República Democrática de Timor-Leste para jovens. Dando sequência ao pedido do Parlamento Nacional, a Assembleia da República apoia o projeto na revisão linguística e de conteúdos do texto, para a qual foi constituído um grupo de trabalho envolvendo 8 funcionários da Assembleia da República, bem como na adequação das ilustrações à faixa etária dos 8 aos 12 anos. A Assembleia da República dará igualmente apoio para que a impressão do livro seja feita em Portugal, sendo, no entanto, o custo da respetiva impressão assegurado pelo Parlamento Nacional.

Relativamente à ação 33 - Ensino de língua portuguesa -, de carácter contínuo, tem-se consubstanciado na realização de uma formação de Português desenvolvida em paralelo com as ações, com uma duração de 30 horas. A formação em Português tem contribuindo para a consolidação e desenvolvimento dos conhecimentos em contexto de imersão da língua, constituindo uma mais-valia com impacto para a boa execução das ações, devendo, portanto, prosseguir nos mesmos moldes na segunda parte deste Programa de Cooperação, estando reunidas as condições para a realização das ações em formato presencial.

No total, foram abrangidos diretamente pela Ação 33 desde o início do Programa um total de 12 funcionários do Parlamento Nacional de Timor-Leste em estágios na Assembleia da República, um deles em duas edições.

Em relação a esta ação, referência ainda para a Leitora de Português no Parlamento Nacional desde o início de 2018. O trabalho desenvolvido revelou-se de particular dinamismo, integrando várias atividades, com destaque, para além dos cursos de formação destinados a funcionários e

Deputados, para a produção de manuais, como o «Manual de Língua Portuguesa – Nível de Iniciação 2». Torna-se, contudo, essencial assegurar uma maior assiduidade às aulas de Português.

III. AÇÕES EM CURSO E INICIADAS POR VIDEOCONFERÊNCIA EM 2020

Ação	Data de realização	Técnicos abrangidos	Observações
2. Apoio ao desenvolvimento e implementação de um quadro jurídico sobre o direito de petição	27-28.01.2021 Videoconferência	Participação da funcionária da ARP Maria Teresa Monteiro Fernandes Participação dos funcionários do PN (GEEJ) - Casilda Ilda Afonso - Rita Sequeira - Zélia Auxiliadora Pereira Belo	Prevista a continuidade da ação, no 1º semestre de 2021
16. Apoio à implementação do sistema de digitalização e catalogação do acervo do Arquivo Histórico.	9-10. 12.2020 Videoconferência	Participação dos funcionários da ARP Marina Figueiredo Participação dos funcionários do PN (BIBARQ): - Ines Soares Ku - Vitor da Costa	Prevista a continuidade da ação, no 1º semestre de 2021

		<ul style="list-style-type: none"> - Justino de Jesus Salsinha Babo - Deonísio Lopes B. de Sousa 	
<p>Outras colaborações.</p> <p>Apoio à dinamização da Biblioteca do Parlamento Nacional de Timor-Leste</p>	<p>11.12.2020</p> <p>Videoconferência</p>	<p>Participação dos funcionários da ARP Paula Barata, Helena Medeiros e Luís Correia da Silva</p> <p>Participação dos funcionários do PN (BIBARQ):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ines Soares Ku 	<p>Prevista a continuidade da ação, no 1º semestre de 2021</p>
<p>Outras colaborações.</p> <p>Apoio à elaboração do Código de Ética e Conduta do Parlamento e à elaboração da Avaliação de Desempenho dos Recursos Humanos Parlamentares</p>	<p>15-17.12.2020,</p> <p>Videoconferência</p>	<p>Participação dos funcionários da ARP Laura Costa e Ricardo Fernandes</p> <p>Participação dos funcionários do PN (DDRH)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eduardo Corte-Real - Justina Anibal Pinto - Rita Sequeira 	<p>Prevista a continuidade da ação, no 1º semestre de 2021</p>
<p>Outras colaborações.</p> <p>Apoio à edição da</p>			<p>Em curso.</p>

Constituição da República Democrática de Timor-Leste para jovens.			
---	--	--	--

IV. AÇÕES A DESENVOLVER DE 2021 A 2022

Ação	Local	Data inicial prevista	Data Indicativa de execução
3. Realização de estudo sobre o impacto legislativo desde 2002	ARP PN/ Videoconferência	2019 1º semestre	2021 1º semestre
4. Apoio à identificação de necessidades legislativas	ARP PN/ Videoconferência	2019 1º semestre	2021 1º semestre
5. Capacitação na área de apoio ao Plenário e às comissões, nomeadamente no que respeita às funções de fiscalização e controlo, ao processo legislativo comum e aos processos legislativos especiais, com particular incidência nos processos de apreciação de atos legislativos do Governo e autorizações legislativas	ARP PN/ Videoconferência	contínua	2021 1º semestre
9. Formação sobre o papel de fiscalização orçamental e política do Parlamento e	ARP PN/ Videoconferência	2019 1º sem.	2021 2º semestre

elaboração de guia de boas práticas			
10. Apoio ao desenvolvimento de um mecanismo de cooperação com o Governo, para estabelecimento de procedimentos rigorosos e sistemáticos de prestação de informação necessária às atividades de fiscalização	ARP PN/ Videoconferência	2019 1º sem.	2021 2º semestre
13. Capacitação sobre a elaboração de sumários, atas e registos audiovisuais das sessões plenárias e das comissões; organização dos respetivos arquivos; e regras de redação e publicitação do Jornal do Parlamento Nacional	ARP PN/ Videoconferência	Abril 2020	2022 1º semestre
21. Envio regular de publicações e dossiês de informação produzidos pela ARP	eCoop	contínua	contínua
22. Apoio à organização de Conferência de Parceiros de Desenvolvimento e Representantes de Parlamentos Beneficiários	ARP PN/ Videoconferência	2019 1º sem.	2022 2º semestre
25. Apoio à implementação do sistema de gestão e desmaterialização dos processos administrativos,	ARP PN/ Videoconferência	2019 2º sem.	2021 2º semestre

incluindo utilização das aplicações de gestão integrada do património e da correspondência			
26. Apoio à preparação de cadernos de encargos na área da manutenção (edifícios, viaturas, canalização e equipamentos de electricidade e ar condicionado)	ARP PN/ Videoconferência	Iniciada no 2º semestre de 2019	2021 2º semestre
30. Capacitação na área de desenvolvimento aplicacional	ARP PN/ Videoconferência	meados de março/ início de abril de 2020	2022 1º semestre
34. Apoio à realização de estudo sobre a sensibilidade de género no Parlamento, nomeadamente no que respeita às infraestruturas e cultura parlamentar, e na elaboração do Plano de Acção para um Parlamento Sensível ao género.	ARP PN/ Videoconferência	2019 2º semestre	2021 1º semestre
35. Apoio ao desenvolvimento e implementação de procedimentos de integração das questões de género nos processos orçamental e de fiscalização, com base em relatórios governamentais e	ARP PN/ Videoconferência	2019 2º sem.	2021 1º semestre

num estudo parlamentar sobre o impacto orçamental da igualdade de género			
36. Apoio à elaboração e revisão da legislação e políticas do ponto de vista da igualdade de género	ARP PN/ Videoconferência	2019 2º sem.	2021 1º semestre

V. RECOMENDAÇÕES

Os Secretários-Gerais pretendem dar sequência ao aprofundamento de relações entre os responsáveis e técnicos das várias áreas, dinamizando assim os contactos entretanto estabelecidos.

VI. CONSIDERAÇÕES FINAIS

O Programa de Cooperação entre a Assembleia da República de Portugal e o Parlamento Nacional de Timor-Leste para 2017-2022 atingiu assim, até ao momento, um bom nível de realização.

Todas as ações decorreram de forma muito satisfatória, realçando-se o empenhamento dos técnicos de ambos os Parlamentos.

A presente avaliação reflete não só o balanço das ações executadas, mas visa também a adequação do planeamento das ações futuras e respetivos conteúdos às atuais necessidades do Parlamento Nacional. Considera-se que a duração ideal das ações de cooperação em Portugal será de cerca de 3 a 8 semanas, de acordo com a temática da ação, de modo a permitir a realização de uma formação de Português de 30 horas, potenciando assim as repercussões no desenvolvimento dos estágios.

Face à atual situação pandémica, as ações indicadas para concretização preveem, neste momento, a sua realização por videoconferência, retomando-se as ações com execução presencial quando estiverem reunidas as condições para a realização da ação nesse formato. As

ações iniciadas por videoconferência não excluem a possibilidade de as mesmas serem retomadas em formato presencial quando estiverem reunidas as condições para o efeito.

Apresentando a realização de reuniões por videoconferência, entre os funcionários dos dois Parlamentos, uma clara mais-valia para a preparação e adequação de conteúdos das ações do Programa, considera-se como boa prática a realização de uma reunião por videoconferência de carácter preparatório das ações que se vierem a concretizar de forma presencial. A reunião preparatória da ação, por videoconferência, deverá realizar-se até uma semana antes da data prevista para a ação presencial, com a participação dos intervenientes na ação dos dois Parlamentos.

Os Secretários-Gerais de ambos os Parlamentos consideram assim ser de todo conveniente prosseguir com as ações do Programa de Cooperação Parlamentar por forma a consolidar os resultados até agora obtidos, continuando o bom progresso da execução do Programa conforme existente.

Assinado a 12 de fevereiro de 2021, em dois exemplares.

O Secretário-Geral da Assembleia da
República de Portugal

O Secretário-Geral do Parlamento Nacional
de Timor-Leste

Albino de Azevedo Soares



Adelino Afonso de Jesus